

*(English version follows)*

## Politiques

*Afin de bien vous préparer pour l'événement auquel vous venez de vous inscrire, nous vous demandons de prendre connaissance des informations contenues dans le document ci-joint, que vous pouvez également consulter en tout temps sur notre site web à l'adresse suivante : [www.eftqc.com/fr/policies](http://www.eftqc.com/fr/policies)*

*Veillez noter que nos politiques évoluent en fonction de divers facteurs incluant nos obligations contractuelles avec les formateurs.trices. **Ainsi, nous nous réservons le droit de réviser les présentes politiques à tout moment et de rendre ces révisions effectives immédiatement suite à leur publication.** Nous vous encourageons à consulter régulièrement cette page pour demeurer à l'affût de notre plus récente version.*

**Date limite d'inscription:** Prenez note que vous avez jusqu'à une (1) semaine avant la date d'un événement pour vous y inscrire. Passé ce délai, il ne vous sera plus possible de vous inscrire afin de nous permettre de compléter les détails administratifs. Merci de votre compréhension.

**Politique de désistement:** Si vous souhaitez annuler votre participation à un événement auquel vous êtes inscrit.e et que vous nous avisez à plus de 14 jours avant l'événement, un remboursement vous sera émis. Veuillez noter que des frais administratifs de 6% nécessaires au traitement de votre demande seront toutefois appliqués à votre remboursement. Pour tout désistement dans les quatorze (14) jours précédant l'événement, aucun remboursement ne sera effectué. Les montants des remboursements des frais d'inscription sont établis en fonction des coûts fixes de transaction, des obligations contractuelles et du temps administratif. Lorsque vous vous inscrivez, vous vous engagez à participer à l'événement et vous acceptez cette politique d'annulation. Toutes les demandes d'annulation et de remboursement doivent être formulées par écrit, par courrier électronique, à l'adresse suivante [eftquebec@gmail.com](mailto:eftquebec@gmail.com)

Dans l'éventualité où le nombre d'inscriptions minimales requis pour la tenue d'une formation n'est pas rencontré, nous nous réservons le droit d'annuler ou de reporter l'événement. Dans ce cas, un plein remboursement serait émis.

**Tarif d'équité:** Le tarif d'équité est conçu dans le but d'encourager la participation des étudiants.es et membres de communautés sous-représentées afin de rendre nos événements davantage accessibles et inclusifs. Nous sommes consciencieuses d'offrir un tarif d'équité sur nos événements plus dispendieux tels que les formations. Si vous vous identifiez comme appartenant à une communauté sous-représentée et désirez bénéficier du tarif réduit, veuillez sélectionner l'option correspondante dans le formulaire d'inscription ou communiquer avec nous pour toute question.



Veuillez noter qu'il n'y a aucun tarif d'équité pour nos ateliers du midi (« lunch & learn ») puisque le prix établi pour cette activité a été déterminé en fonction du critère d'accessibilité. Nous offrons annuellement un nombre limité de passes pour accéder gratuitement à la série Vidéo & Popcorn. Contactez-nous pour plus de détails.

### Confidentialité

Lorsque vous participez à une activité clinique organisée par EFT Québec (p.ex., Vidéo & Popcorn, Lunch & Learn, formation de base ou avancée en thérapie centrée sur l'émotion individuelle ou de couple), nous vous demandons de vous engager à prendre les mesures nécessaires afin de respecter et protéger la confidentialité des clients présentés dans les extraits vidéos. De surcroît, si vous croyez reconnaître les noms ou caractéristiques des client.e.s en question, nous vous demandons de quitter l'événement et d'envoyer un courriel aux organisateurs pour les en informer.

Pour les activités qui ont lieu en ligne spécifiquement, nous vous demandons de vous engager à n'enregistrer aucune partie de la formation quel que soit le format (i.e. audio, vidéo ou visuel). Nous vous demandons également d'assurer que personne d'autre ne puisse voir votre écran ou entendre la formation. De surcroît, s'il y a une séance en direct, nous vous demandons de porter un casque d'écoute ou des écouteurs et de vous assurer d'être seul.e pendant le visionnement. **Dans l'éventualité où vous ne respecteriez pas cet engagement, vous vous verrez expulsé.e de l'événement (de même que les autres événements de la série pour une série d'événements) sans remboursement, ni compensation partielle.**

### Engagement de participation

En vous inscrivant à nos événements, vous vous engagez à assister au module de formation dans son intégralité et à garder votre caméra allumée la plupart du temps afin que votre participation puisse être surveillée, sauf en cas d'accord contraire avec le/la formateur.trice ou l'animatrice. **À défaut de participer à un minimum de 90% de la formation, aucun certificat de participation ne vous sera décerné.** Ainsi, si vous prévoyez vous absenter de la formation pour une période significative, il est de votre responsabilité d'en informer les organisatrices. Les formateur.trice.s se réservent la possibilité d'ajuster l'horaire du lunch et des pauses sans préavis. Veuillez vous assurer d'être disponible de l'heure de début à l'heure de fin de chaque journée de formation.

### Risques

Certaines de nos formations comprennent des jeux de rôle. Même si les [participants.es](#) n'ont pas à utiliser leurs propres expériences en incarnant des personnages fictifs, les jeux de rôle sont expérientiels et peuvent déclencher le vécu émotionnel des [participants.es](#). En participant à nos formations, les participant.es comprennent que le matériel peut générer des émotions vulnérables et ils/elles acceptent de dégager EFT Québec et tous les présentateurs.trices et formateurs.trices, les aides aux jeux de rôle et les administrateurs.trices de toute réclamation, action et jugement, y compris tous les coûts de défense et les honoraires d'avocat qui pourraient être déboursés dans une telle défense.

## Préparation à nos événements

### Traduction simultanée

Lorsque vous participez à l'un de nos événements bilingues, nous vous offrons l'option d'accéder à la traduction française en simultané. Lors de ces événements, les vidéos sont également traduites et sous-titrées en français. Si vous désirez bénéficier de l'option de traduction simultanée, nous vous demandons de prendre connaissance des informations contenues dans le guide intitulé "[Procédure accès traduction simultanée Zoom](#)" afin de vous familiariser à la procédure d'accès au canal dédié à la traduction simultanée. Si vous éprouvez des difficultés techniques lors de l'événement, vous avez l'option de communiquer avec l'une des organisatrices par message privé afin de vous soutenir dans votre expérience.

### Consignes concernant nos événements en ligne sur la plateforme Zoom

Merci de lire attentivement les informations suivantes pour vous assurer d'une expérience optimale:

Nous avons la responsabilité de préserver le contenu confidentiel avant tout, par respect aux clients qui ont accepté que notre formateur.trice partage leur vidéo mais qui n'ont pas fourni une autorisation d'utilisation commerciale de l'enregistrement. Ainsi, tel que stipulé dans nos politiques, tout manque à protéger la confidentialité—de même, si nous avons un doute raisonnable de croire que la confidentialité est compromise—résultera en l'expulsion de l'événement sans remboursement. Le cas échéant, nous tenterons de communiquer avec vous via l'option de messagerie de Zoom ou par courriel afin de clarifier la situation avant de vous retirer de l'événement.

1. Si vous n'êtes pas à l'aise avec le fonctionnement de Zoom, connectez-vous plus tôt à l'événement en ligne afin que nous ayons le temps de pouvoir vous aider avant le début de l'événement.
2. En vous connectant à Zoom, il est impératif d'utiliser votre nom complet tel qu'utilisé lors de votre inscription. **Si nous ne sommes pas capables de vous identifier, nous ne vous accepterons pas en salle.**
3. Prévoyez de laisser votre caméra vidéo allumée et votre micro en sourdine tout au long de l'événement. Cela nous aide à rester tous.tes concentré.e.s !
4. Installez-vous dans un endroit confidentiel et calme. N'oubliez pas que **vous avez accepté de garder strictement confidentielles** toutes les informations sur les client.e.s partagées lors de l'événement en ligne, et que vous avez également accepté **de ne pas faire d'enregistrement d'aucune partie de la formation sous aucun format (audio, vidéo, visuel).**
5. Il est généralement recommandé d'utiliser des écouteurs pour la qualité du son de même que pour préserver la confidentialité, surtout lors du visionnement des extraits vidéo.



6. Gardez l'option de messagerie de Zoom **accessible et visible**. C'est la façon que nous avons de communiquer avec vous lors d'un événement en direct et de vous faire suivre des instructions spécifiques.

7. Si vous éprouvez des difficultés techniques lors d'un événement en ligne, contactez l'une des organisatrices pour vous soutenir.

*Au nom de toute l'équipe de leadership de EFT Québec, nous vous remercions de votre encouragement et intérêt envers nos activités! Au plaisir de vous accueillir prochainement à l'un de nos événements!*